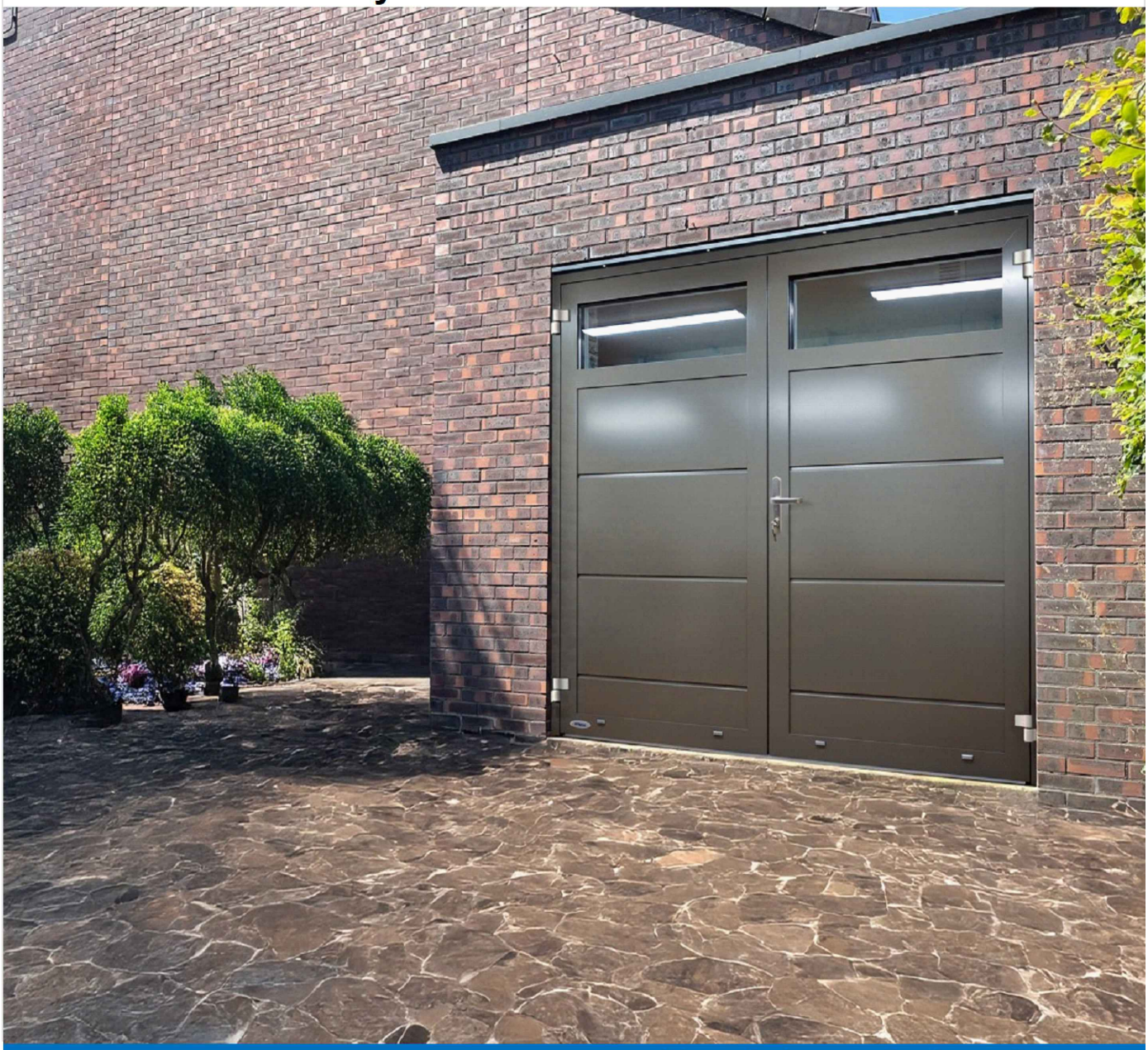
Montageanleitung
Installation instruction

System DuoPort 2.0 "DUOPORT PREMIUM"



Aluminium - Außentüren
Exterior doors

novoferm

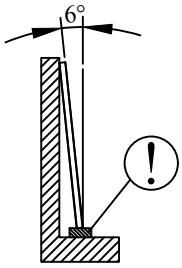
Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns darüber, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben.

Bitte überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Lieferung auf Vollständigkeit!

Sicherheitshinweis

Türelement wie in Abbildung gezeigt abstellen, damit dieses nicht kippen bzw. umfallen kann.



Lebensgefahr! Tür oder Türrahmen kann beim Einbau umfallen und Personen verletzen.

Hersteller

Die Außentüren erfüllen die Anforderungen der harmonisierten Produktnorm EN 14351-1+A2:2016-10.

CE-Kennzeichnung und Leistungserklärung

Der Hellsteller ist verpflichtet zur Erstellung einer Leistungserklärung und zur Anbringung der CE-Kennzeichnung.

Werkseigene Produktionskontrolle

In jedem Herstellerwerk ist eine werkseigene Produktionskontrolle einzurichten und durchzuführen. Es ist wichtig, die Vorschriften bezüglich des werkseigenen Produktionskontrollsystems zu befolgen.

Reinigung und Pflege

Die hochwertige pulverbeschichtete Oberfläche Ihrer Rohrrahmentür bedarf regelmäßiger Reinigung und Pflege. Dadurch können Sie unerwünschten Korrosionserscheinungen vorbeugen, welche durch Umwelteinflüsse verursacht werden.
Die Beschläge können mit geeignetem Reinigungsmittel wieder auf Hochglanz gebracht werden (bei evtl. auftretendem Flugrost). Verwenden Sie zum Ölen oder Fetten der Beschlagsteile nur geeignete Mittel.
Die Oberflächen der Tür und Anbauteile können durch ätzende, aggressive oder schmirgelnde Inhaltstoffe beschädigt werden. Verwenden Sie zur Pflege nur handelsübliche Pflegemittel und weiche Lappen bzw. Tücher - achten Sie hierbei auf die Angaben des Herstellers.

Dear Customer,

We are pleased that you have chosen a product from our company.

Please check the delivery for completeness before starting work!

Safety note

Put down the door elements, as shown in the figure, so that they do not fall over.

Danger! Door or door frame can tip over during installation and harm people.

Manufacturer

The external doors meet the requirements of the harmonised product standard EN 14351-1+A2:2016-10.

CE markingand Declaration of Performance

The manufacturer is obliged to draw up a declaration of performance and to affix the CE marking.

Factory production control system

Every manufacturer's plant must establish and carry out a production control system. It is important to follow the regulations concerning the factory production control system.

Cleaning and maintenance

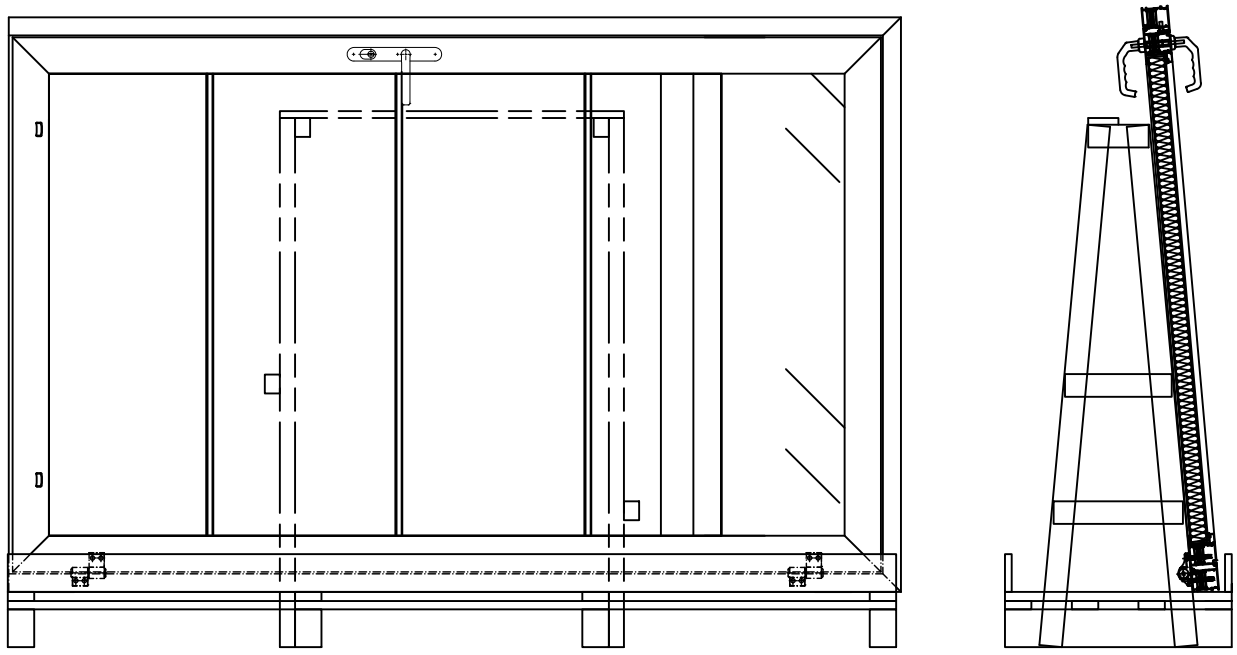
The high-quality powder-coated surface of your tubular frame door requires regular cleaning and maintenance. This will prevent unwanted corrosion caused by environmental influences.
Use appropriate cleanser on the fittings to polish them (with possibly emerging rust film). For the oil and grease treatments only use appropriate products.
The surfaces of the door and the attaching parts may get damaged by corrosive, aggressive or sanding content. For maintenance only use commercially available care products like soft rags or cloths. Take note of the specifications given by the manufacturer.

Inhaltsverzeichnis / Table of contents

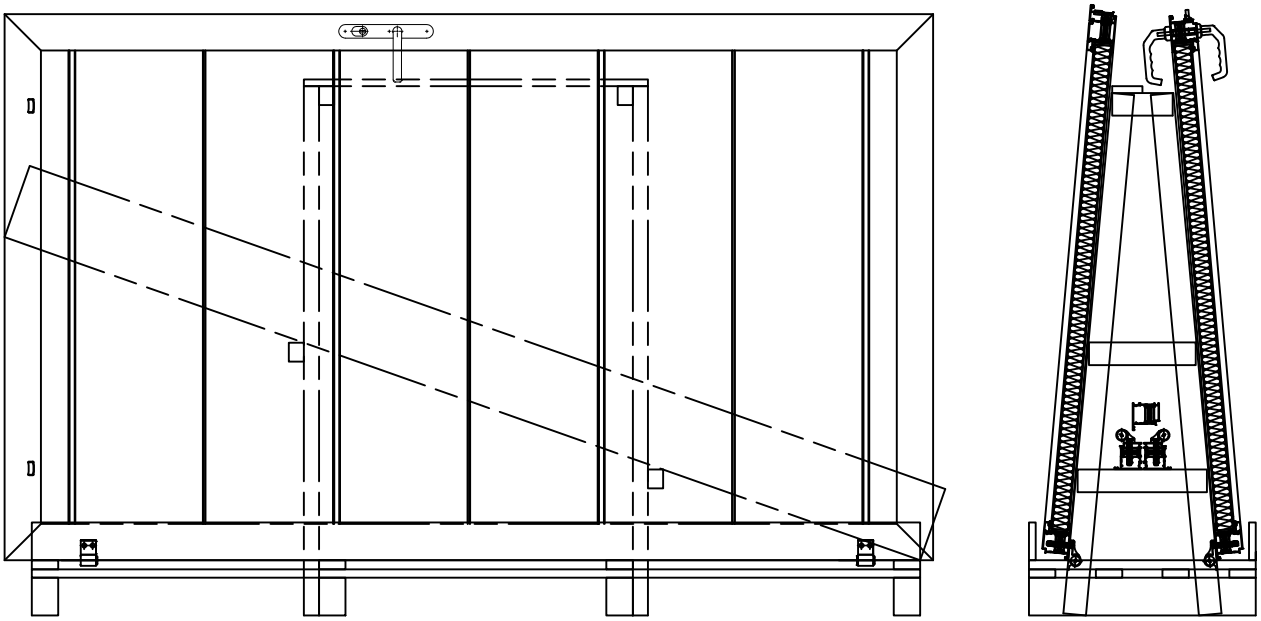
Seite	Inhalt	Page	Content
2	Übersicht und Inhaltsverzeichnis	2	Overview and Table of contents
3	Lieferung	3	Delivery
4	Vormontage Zarge	4	Pre- assembly of door frame
5	Vormontage Zarge und Befestigungspunkte	5	Pre- assembly of door frame and fixing point
6	Befestigung des Rahmens an der Wand	6	Mounting the frame to the wall
7	Arten der Wandbefestigung	7	Types of wall connections
8	Einstellung,Türband Savio	8	Adjustment of door hinge Savio
9	Einstellung,Türband Rollenband	9	Adjustment of door hinge Rollenband
10	Spaltmaß	10	Gap dimension
11	Gasdruckdämpfer 150N und Türschließer Dorma NFGS 58	11	Gas spring device 150N and Door closer Dorma NFGS 58
12	Verriegelung des Standflügels	12	Locking the passive leaf

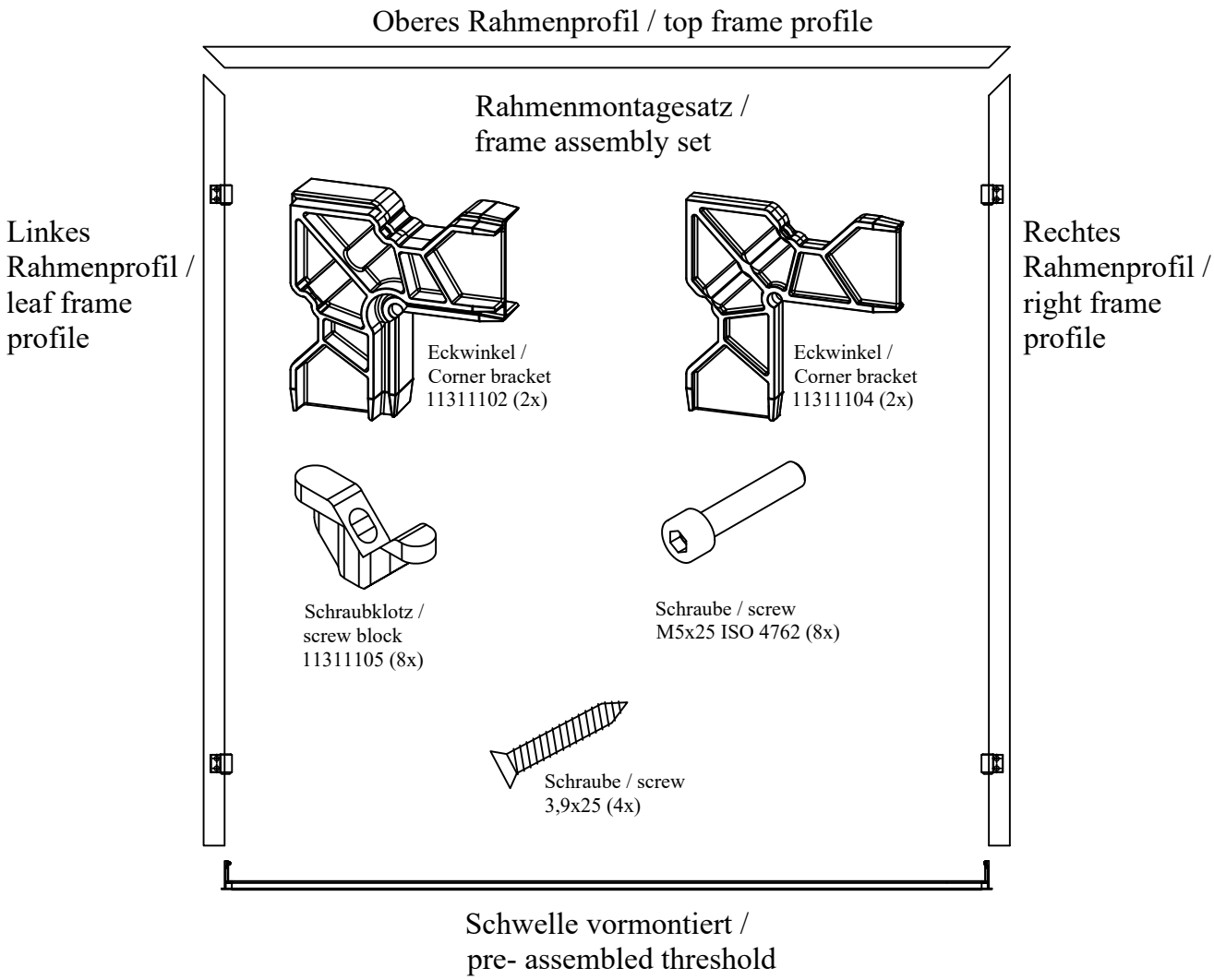
Lieferung / Delivery

Einflügelige Türen werden als ein komplettes Element geliefert /
Single-leaf doors are supplied as one complete unit.

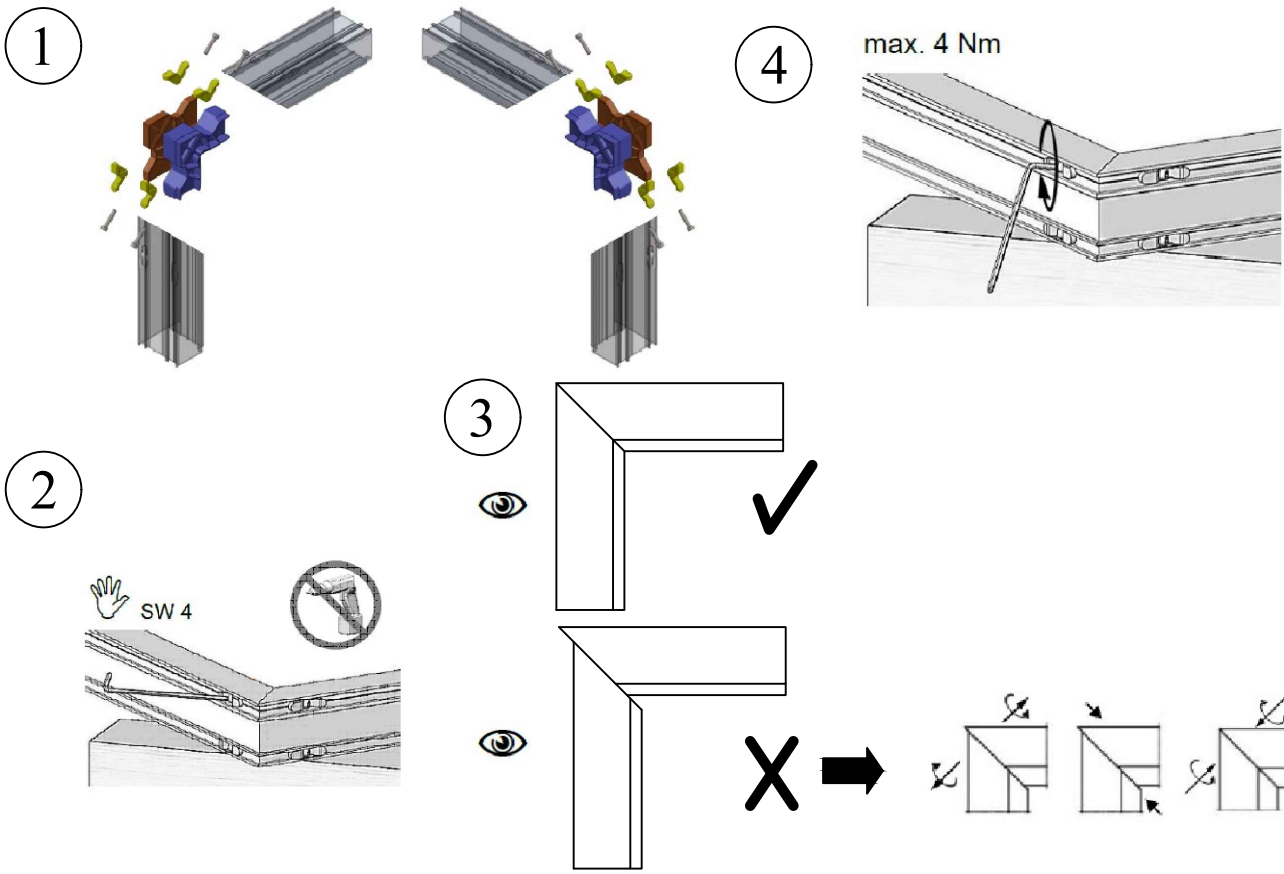


Zweiflügelige Türen erfordern die Montage eines Türrahmens aus vier Elementen (3 Rahmenprofile und eine Schwelle) und Rahmenmontagesatz /
Double doors require the installation of a door frame consisting of four elements (3 frame profiles and a threshold) and frame assembly set.

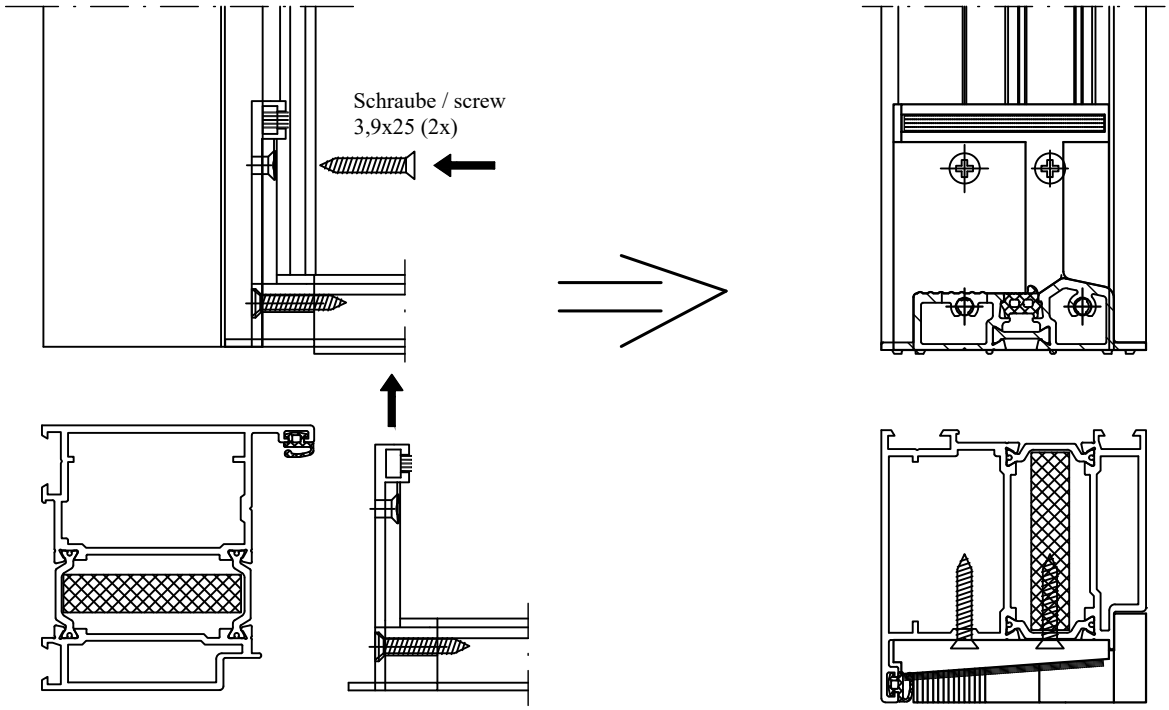




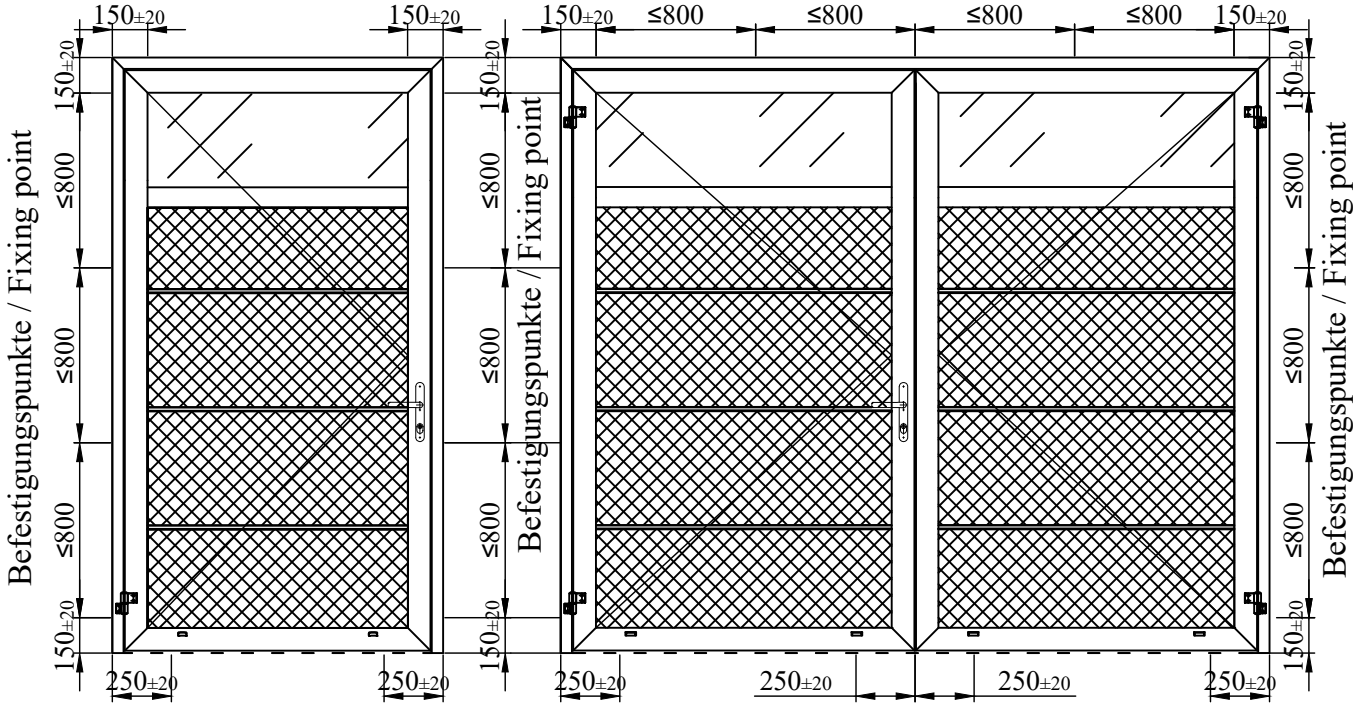
Vormontage Zarge / pre- assembly of door frame



Schwellenmontage / threshold installation



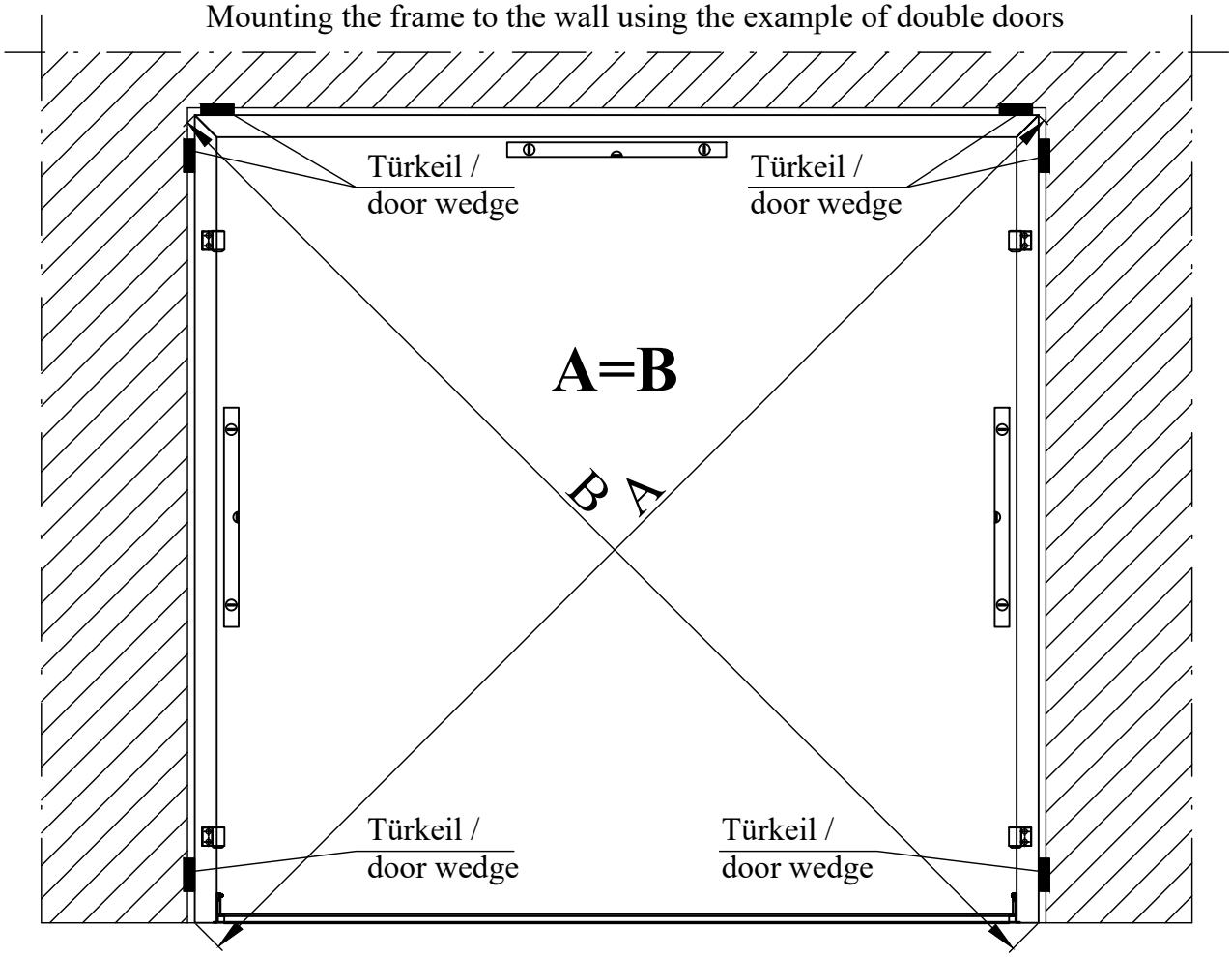
Befestigungspunkte / Fixing point

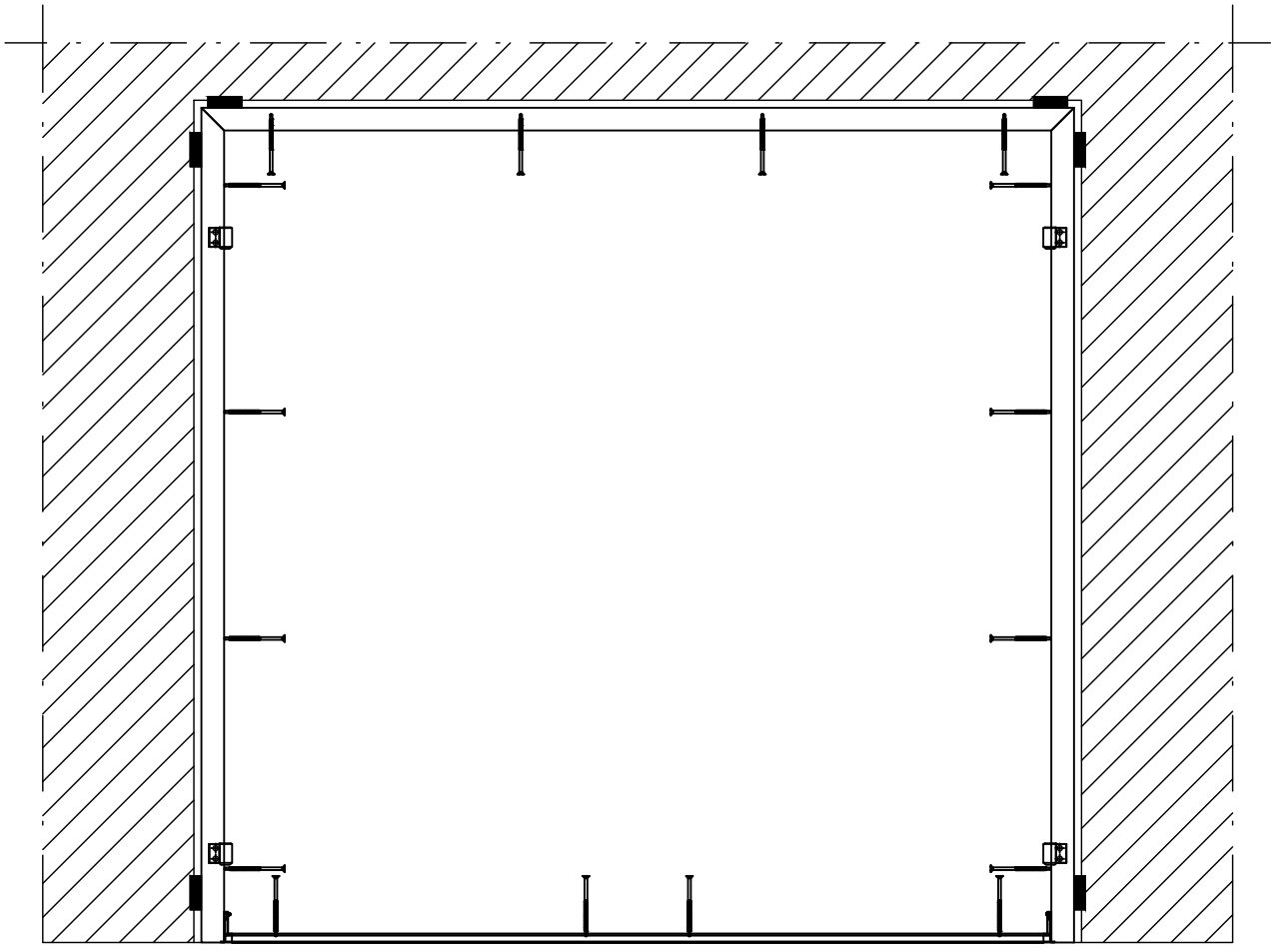


Befestigungspunkte / Fixing point

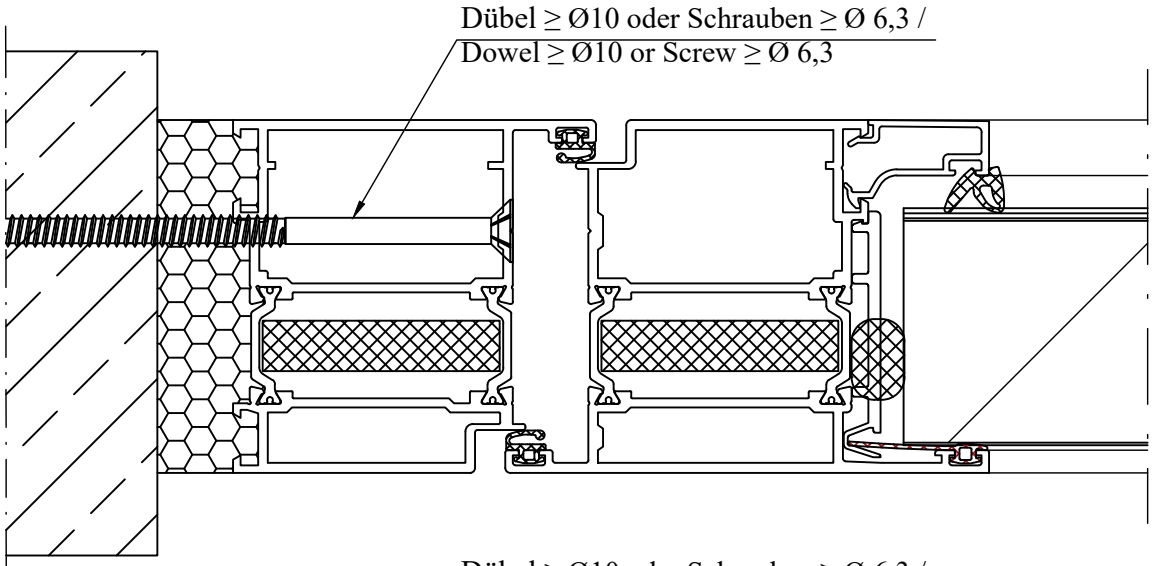
Nach der Montage der Schwelle die Verbindung zwischen Schwelle und Rahmen sowie zwischen Schwelle und Boden mit Silikon abdichten!/
After installing the threshold, seal the joints between the threshold and the frame, as well as between the threshold and the floor, using silicone!

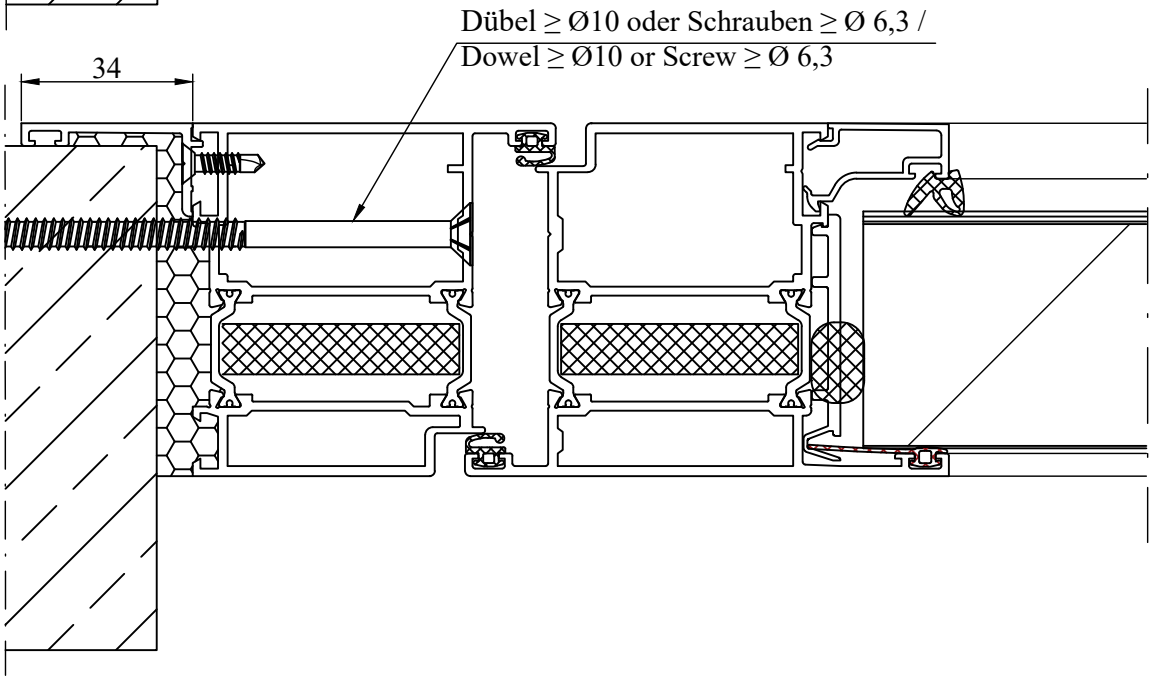
Befestigung des Rahmens an der Wand am Beispiel zweiflügel /
Mounting the frame to the wall using the example of double doors

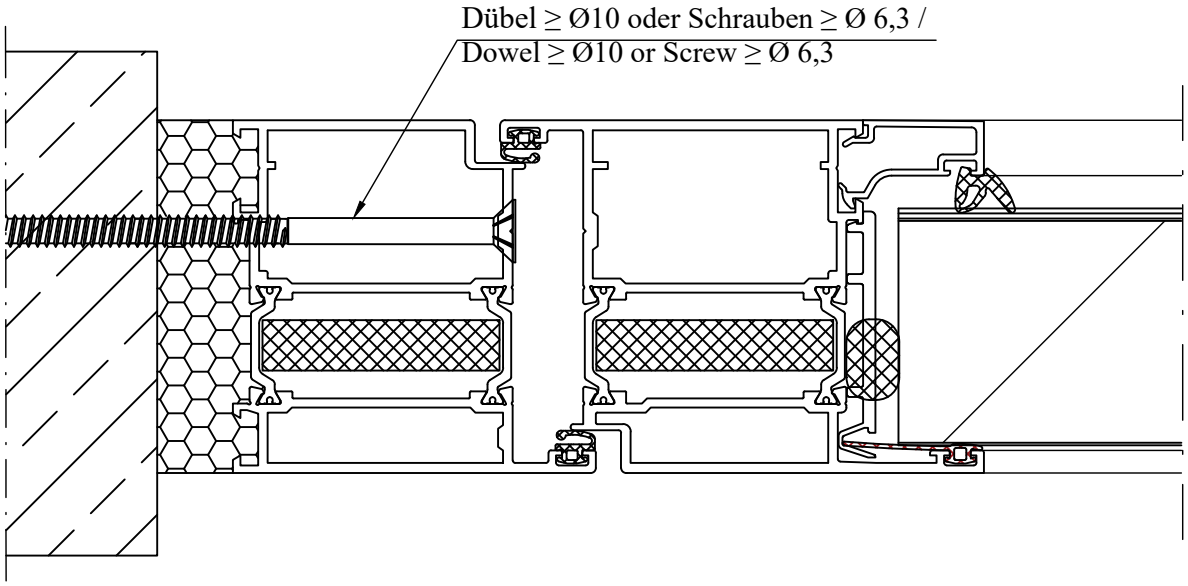




Arten der Wandbefestigung /
Types of wall connections

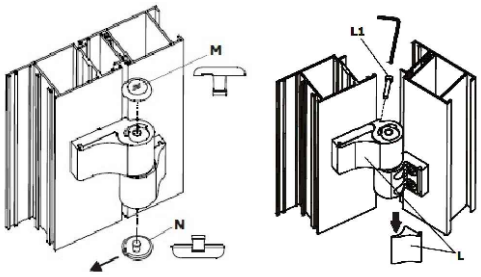


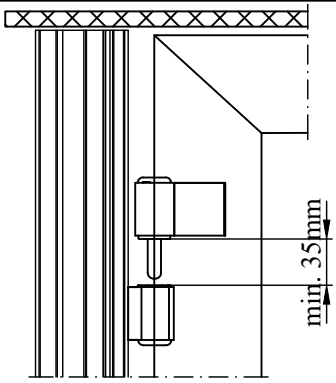




Einstellung,Türband Savio /
Adjustment of door hinge Savio

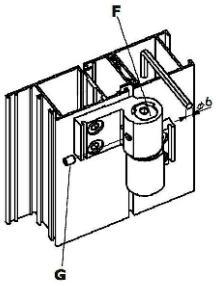
Lösen der Abdeckungen
Kunststoffkappen entfernen, Schrauben L1 lösen, Abdeckkappen L entfernen. /
Loosening of covers
Remove plastic caps (M, N), loosen screws L1, remove coverplates L

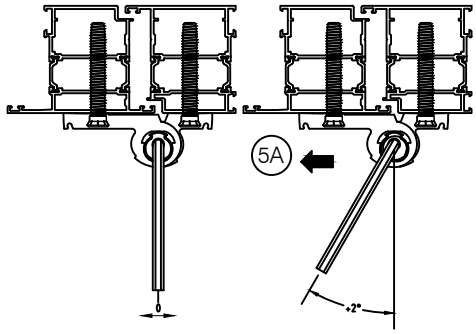




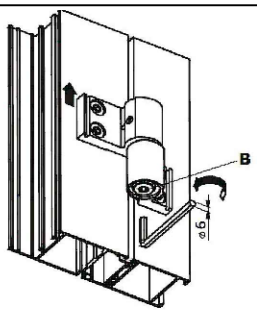
Aushangehohe min. 35mm/ Distance for unhinge min. 35mm

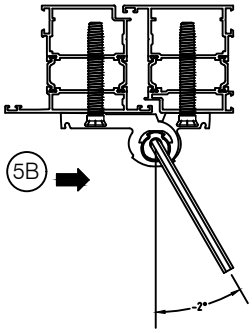
Horizontale Einstellung (+/- 2 mm)
Madenschraube G lösen, mit 6mm-Sechskantschlüssel Stift F drehen (siehe Bild 5A/5B). Nach erfolgter Einstellung Madenschraube G wieder fest anziehen. /
Horizontal adjustment (+/- 2 mm)
The adjustment is possible by inserting a 6 mm hexagonal key into pin F, then unscrew the grub screw G and rotate the key as shown on figure 5A/5B. At the end of the adjustment, tighten the grub screw G.



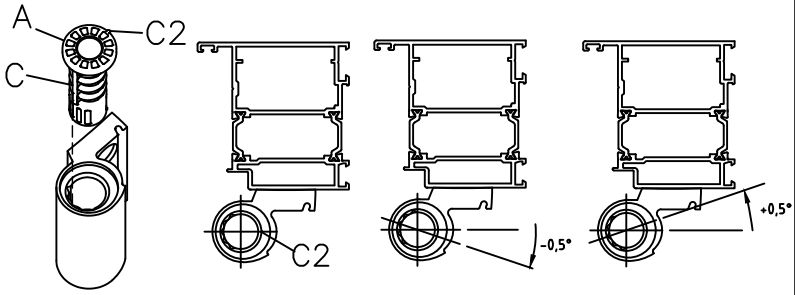


Vertikale Einstellung (-0/+ 3 mm)
Madenschraube B mit 6mm-Sechskantschlüssel verstellen. /
Vertical adjustment (-0/+ 3 mm)
Insert a 6 mm hexagonal key into grub screw B and make the desired adjustment.

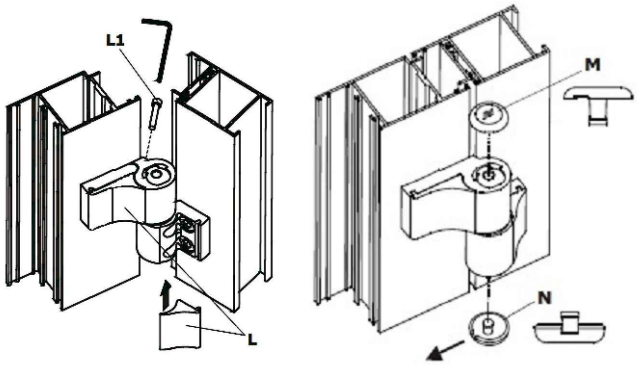




Einstellung der Schließkraft (+/- 0,5 mm)
Die Buchse A nach oben schieben, bis die Führung C aus dem Eingriff der Nut gekommen ist. Die Schließkraft wird durch die Drehung der Buchse A mit oder entgegen dem Uhrzeigersinn eingestellt. /
Pull-in pressure adjustment (+/- 0,5 mm)
Lift the bushing A until the release of the key C. It is possible to modify pull-in pressure by rotation of the bushing of one snap clockwise or anticlockwise.



Fixieren der Abdeckungen
Abdeckkappen L mit den Schrauben L1 befestigen. Obere Kappe M und untere Kappe N einsetzen. Markierung der Kappe N muss in Pfeilrichtung sitzen. /
Fixing the covers
Fasten coverplates L with screw L1. Insert upper cap M and lower cap N. The marking of cap N must point into the direction of the arrow.



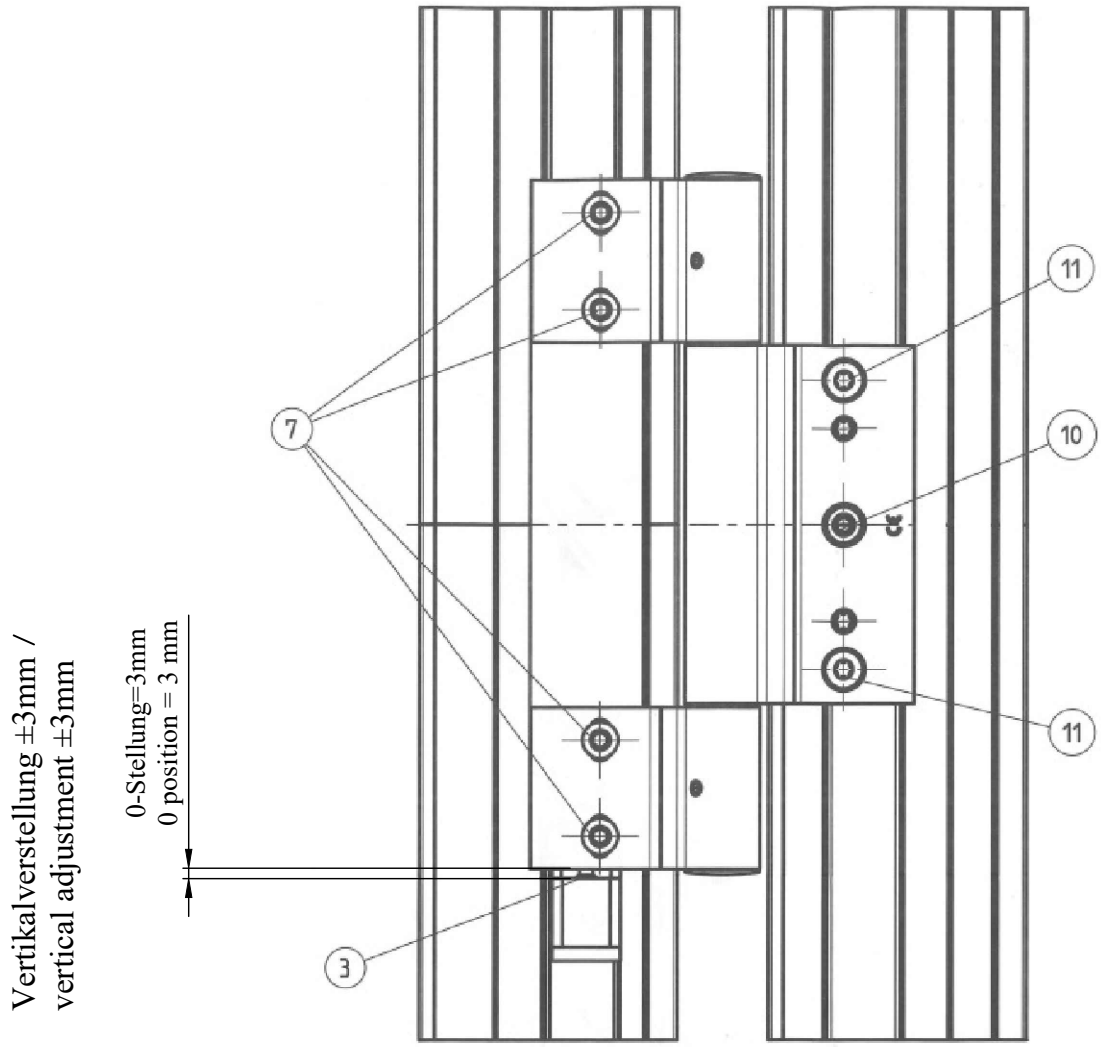
Lagerbuchse aus absolut wartungsfreiem teflonhaltigen Kunststoff.
Keinesfalls schmieren!



Bearing bush out of maintenance-free plastic containg teflon.
Do not lubricate!



Einstellung,Türband Rollenband
Adjustment of door hinge Rollenband

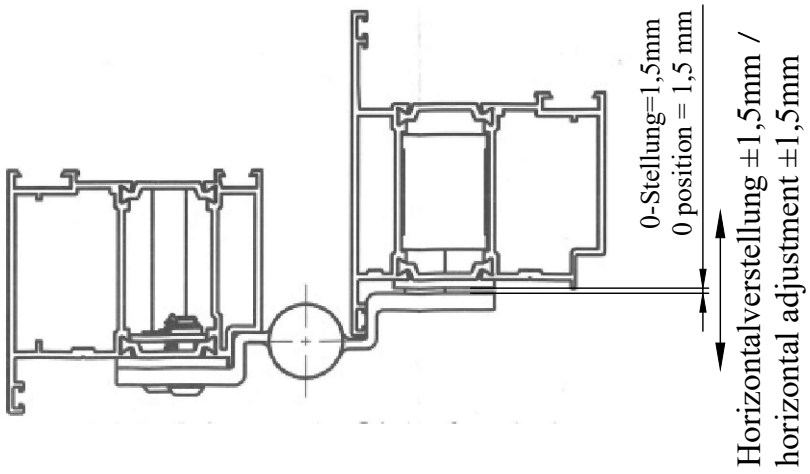


Vertikalverstellung:
- Schrauben (7) etwas lösen
- Gewindstift (3) entsprechend nach oben bzw. nach unten drehen
- Schrauben (7) wieder fest anziehen
- Anzugsmoment (7) max 9-10 Nm

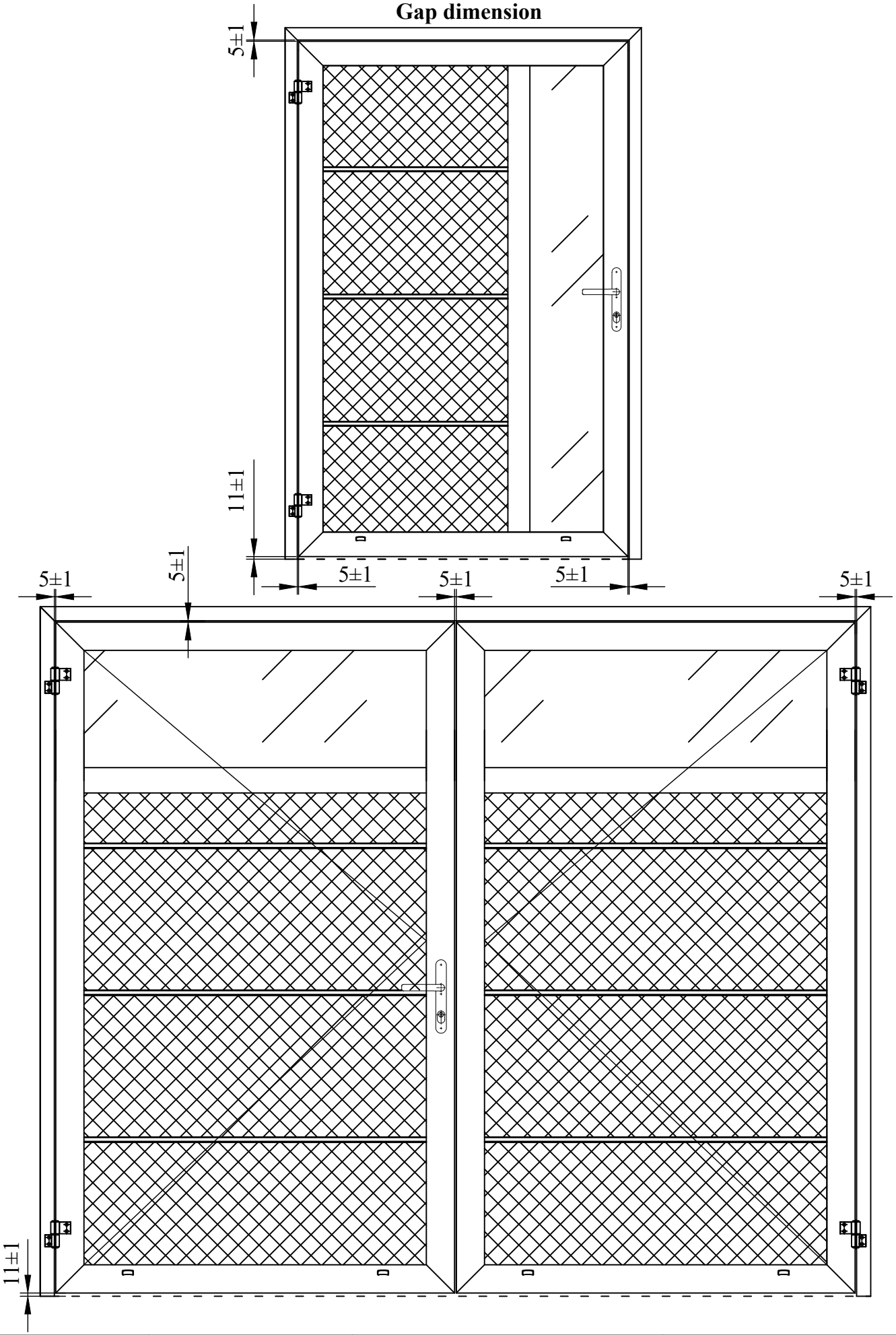
Vertical adjustment:
- Loosen screws (7) slightly
- Turn threaded pin (3) upwards or downwards as required
- Tighten screws (7) again
- Tightening torque (7) max. 9–10 Nm

Horizontalverstellung:
- Schrauben (11) ¼ Umdrehung lösen
- Spindel (10) entsprechend drehen
- Schrauben (11) wieder fest anziehen
- Anzugsmoment (11) max 9-10 Nm

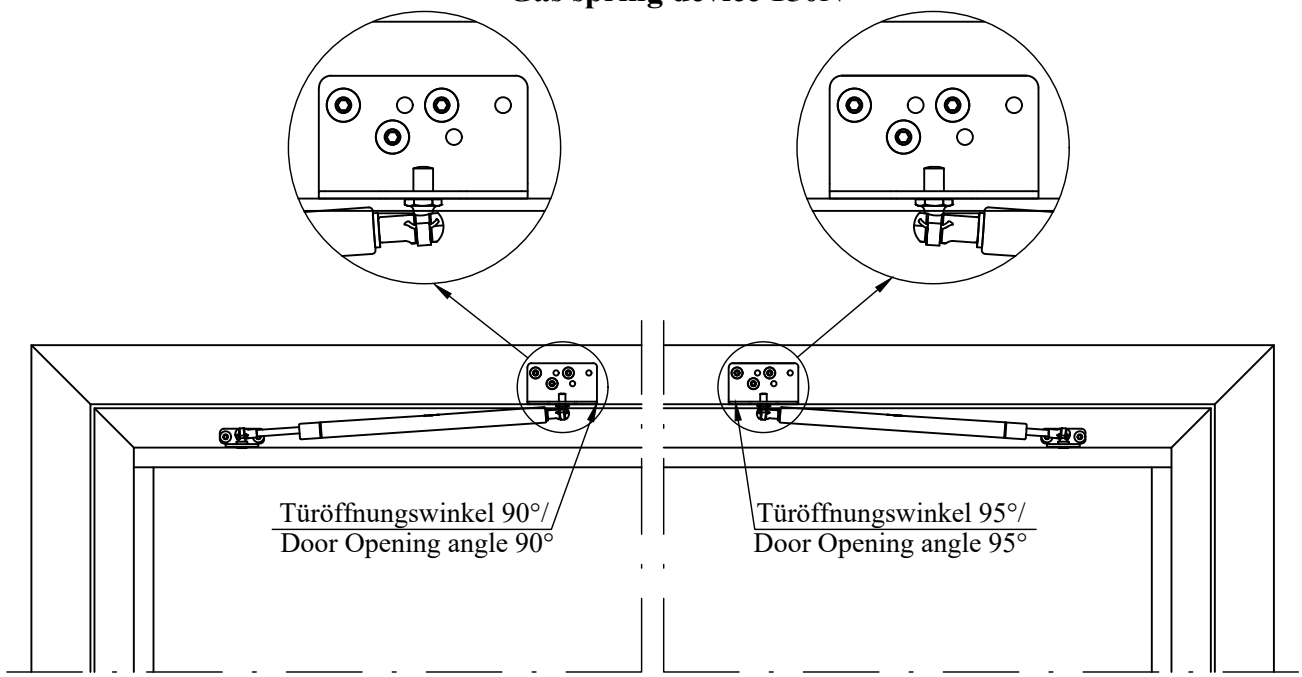
Horizontal adjustment:
- Loosen screws (11) by 1/4 turn
- Turn spindle (10) accordingly
- Tighten screws (11) again
- Tightening torque (11) max. 9–10 Nm



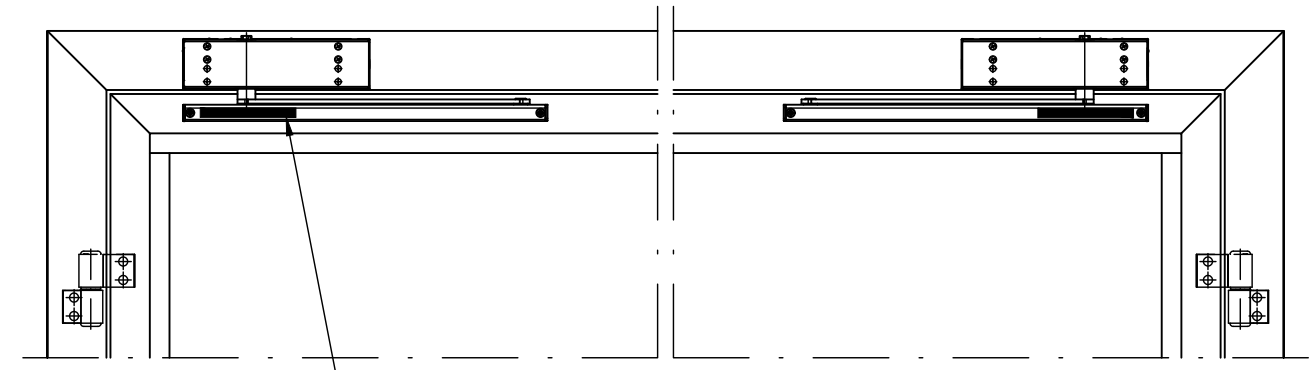
Spaltmaß /
Gap dimension



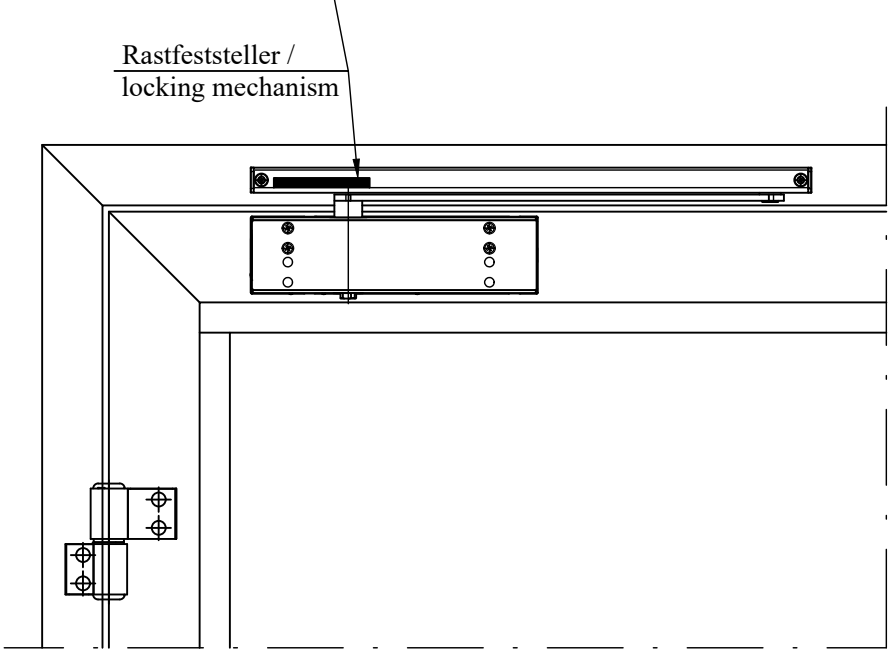
Gasdruckdämpfer 150N /
Gas spring device 150N

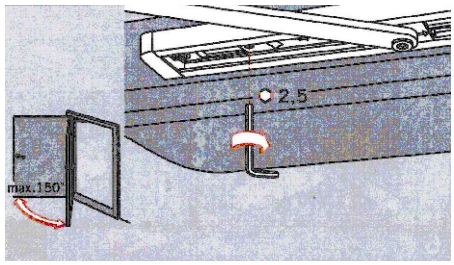


Türschließer Dorma NFGS 58 /
Door closer Dorma NFGS 58

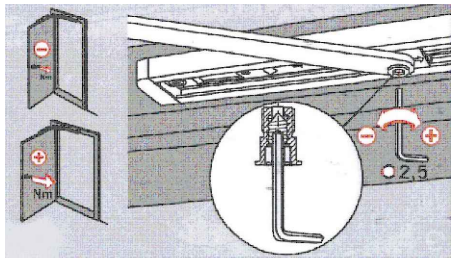


Einstellung Rastfeststeller /
adjustment of the locking mechanism

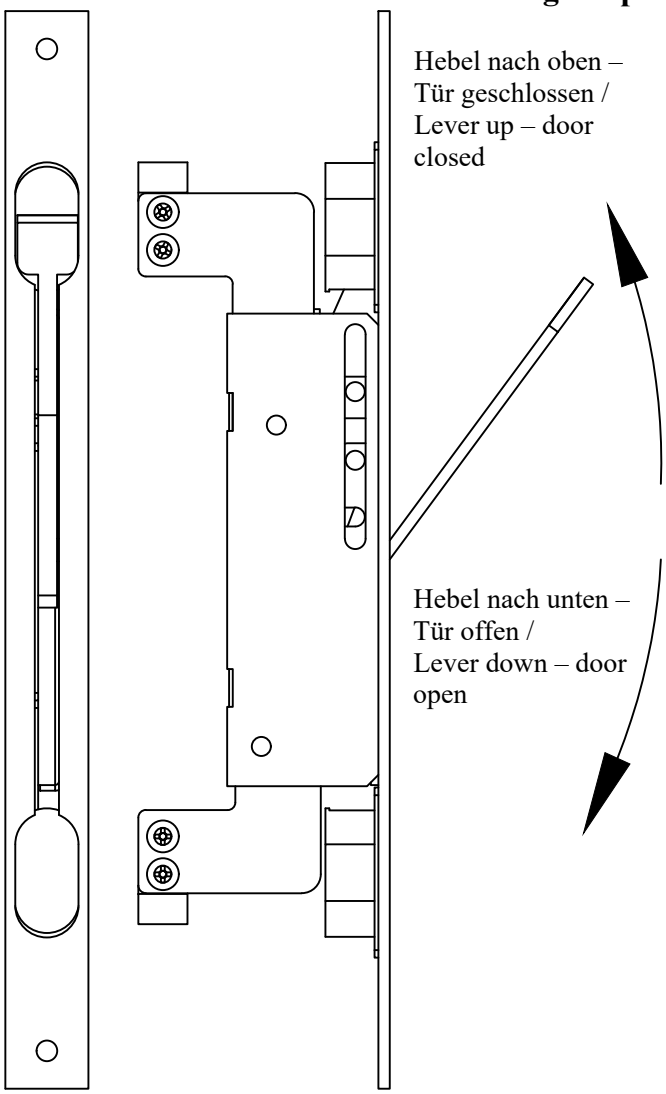




Einstellung der Entlastkraft / release
force adjustment



Verriegelung des Standflügels / Locking the passive leaf



Bevor Sie das Türblatt verriegeln, drücken Sie es gegen den Rahmen, um eine Beschädigung des Schlosses zu vermeiden! / Before locking the door leaf, press it against the frame to avoid damaging the lock!

